



LIGHT OVEN "Solar CUBE"

"SolarCUBE" SÜTŐ

ХАЛОГЕННА МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА "SolarCUBE"

MIKROVALNA PEĆNICA "SolarCUBE"

LAKA PEĆNICA "SolarCUBE"

⚠ CAUTION

OWNER'S MANUAL

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

MP-9287NL

PLEASE READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATING. THE MANUFACTURERS ARE NOT LIABLE FOR ANY PROBLEMS CAUSED BY THE USER'S FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS.

MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A KÉSZÜLÉKET, A SZAKSZERŰ HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN, KÉRJÜK SZÍVESKEDJEN ELOLVASNI A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT. A GYÁRTÓK NEM TEHETŐK FELELŐSSÉ AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SEMMILYEN PROBLÉMÁÉRT.

ПРЕДИ РАБОТА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРОБЛЕМИ, ВЪЗНИКНАЛИ ПОРАДИ НЕСПАЗВАНЕ НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ОТ СТРАНА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

MOLIMO, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPORABE APARATA. PROIZVOĐAČI NE ODGOVARAJU ZA PROBLEME NASTALE USLIJED KORSNIKOVOG NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA.

MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE PRE UPOTREBE PEĆNICE. PROIZVOĐAČ NIJE ODGOVORAN ZA BILO KAKVE PROBLEME KOJI NASTANU AKO SE KORISNIK NE PRIDRŽAVA OVDE NAVEDENIH INSTRUKCIJA.

P/No: MFL40762503

Tartalomjegyzék

Hogyan működik a mikrohullámú sütő?

A mikrohullámok a rádió- és televízió hullámokhoz, illetve a közönséges látható fényhez hasonló, nagyfrekvenciás hullámok. Ezek a mikrohullámok a Föld légkörébe lépve rendszerint szétszóródnak és érzékelhető hatás nélkül eltűnnek. A mikrohullámú sütőben azonban egy magnetron állítja elő a mikrohullámokat, melyek energiáját a sütő felhasználja. A magnetron cső elektromos energiát alakít át mikrohullámú energiává.

Ezek a mikrohullámok a sütő nyílásain hatolnak a sütőtérbe. A sütőben egy tálca van, a mikrohullámok nem hatolnak át a sütő fémfalain, de behatolnak az olyan anyagokba, mint az üveg, porcelán és papír, illetve a mikrohullámú sütőben használható anyagokból készült főzőedények.

A mikrohullámok az edényeket nem hevítik fel. Legtöbb esetben az edények a bennük melegített ételtől veszik át a hőt.

Rendkívül biztonságos berendezés

A SolarCUBE sütő az egyik legbiztonságosabb háztartási berendezés. Ha a sütőtér ajtaját kinyitja, a mikrohullám gerjesztés azonnal leáll. A mikrohullámok az ételbe történő behatolás után teljes egészében hővé alakulnak, és semmilyen, az egészségre káros „maradék energiát” nem hagynak maguk után.

Tartalomjegyzék	36
Fontos biztonsági előírások	37 ~ 41
Biztonsági előírások	42
Kicsomagolás és üzembe helyezés	43 ~ 44
Vezérlőpanel	45
Az óra beállítása	46
Gyermekzár	47
Konvekciós előmelegítés	48
Konvekciós főzés	49
Grillező kombinált főzés	50
Kombinált konvekciós főzés	51
Auto sütés	52 ~ 55
Felolvasztás	56
Az automatikus felolvasztási fokozatok részletezése	57
Könnyű tisztítás	58
Grillezés	59
A teljesítményfokozat beállítása	60 ~ 61
Gyors indítás	62
“Több” vagy “Kevesebb” főzés	63
Teszt ételek az EN 60705 szerint	64
A mikrohullámú sütőben használható edények	65
Az ételek jellemzői	66 ~ 67
Kérdések és válaszok	68
Minőségtanúsítás	69

Kérjük, őrizze meg: később is szüksége lehet rá. A sütő használatba vétele előtt a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében olvassa el majd tartsa be az összes utasítást. Ez az útmutató nem foglalkozhat minden olyan esettel, ami előfordulhat. Ha valamilyen problémát nem ért, mindig kérjen tanácsot a szerviztől vagy a gyártótól.

Fontos biztonsági előírások



Ez a szimbólum biztonsági figyelmeztetést jelent. Sérülést vagy halált okozó veszélyre figyelmeztet. Minden biztonsági előírást ez a jel, valamint a "FIGYELEM" vagy "VIGYÁZAT" szó jelöl. Ezek a következőket jelentik :

FIGYELEM Ez a jel olyan veszélyre vagy veszélyes műveletre figyelmeztet, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

VIGYÁZAT Ez a jel olyan veszélyre vagy veszélyes műveletre figyelmeztet, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

HU

FIGYELEM

- 1. Ne próbálkozzon az ajtó, ajtótömítés, kezelőpanel, biztonsági zárok és kapcsolók, vagy a mikrohullámú energia hatásától védő fedelek eltávolításával járó bármely alkatelem átalakításával, beállításával vagy javításával. Ne használja a sütőt, ha az ajtótömítés és a csatlakozó alkatrészek hibásak. A javítást csak képzett szervizszakember végezheti.**
 - ➔ Más készülékektől eltérően a mikrohullámú sütő nagy feszültségű és nagy áramú készülék. A helytelen használat vagy javítás következménye a mikrohullámú energia káros hatása vagy áramütés lehet.
- 2. A sütőt ne használja szárítás céljára. (Pl. ne szárítson benne nedves újságot, ruhát, játékot, elektromos eszközt, háziállatot, gyereket stb.)**
 - ➔ Ez tüzet, égést vagy áramütés miatti halált okozhat.

- 3. Kisgyerekek és korlátozott felnőttek ne használják a készüléket. Gyerekek felügyelet nélkül csak akkor használhatják a sütőt, ha ismerik a készülék biztonságos használatát és tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.**
 - ➔ A helytelen használat tüzet, áramütést és égést okozhat.
- 4. Használat közben a készülék részei felmelegedhetnek, ezért a kisgyerekeket tartsa távol a készüléktől.**
 - ➔ Égési sérülést szenvedhetnek.
- 5. Folyadékot és más élelmiszert ne melegítsen zárt edényben, mert felrobbanhat. Főzés vagy felengedés előtt az élelmiszerről távolítsa el a csomagolófóliát. Megjegyezzük azonban, hogy néhány esetben az élelmiszert melegítés vagy sütés esetén műanyagfóliával kell befedni.**
 - ➔ Ezek szétpukkanhatnak.

Fontos biztonsági előírások

Kérjük, őrizze meg: később is szüksége lehet rá. A sütő használatba vétele előtt a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében olvassa el majd tartsa be az összes utasítást. Ez az útmutató nem foglalkozhat minden olyan esettel, ami előfordulhat. Ha valamilyen problémát nem ért, mindig kérjen tanácsot a szerviztől vagy a gyártótól.

VIGYÁZAT

1. Az ajtóba épített biztonsági zár miatt a készüléket nyitott ajtóval nem lehet bekapcsolni. Fontos, hogy ezt a biztonsági zárat ne iktassa ki!

➔ Ennek következményeképpen káros hatású mikrohullámú sugárzás érheti. (A biztonsági kapcsoló az ajtó nyitásakor minden sütési műveletet kikapcsol.)

2. A készülék előlapja és az ajtó közé ne tegyen semmilyen tárgyat (pl. konyharuhát, szalvétát stb.), illetve ne engedje, hogy a tömítési felületeken élelmiszer vagy tisztítószer gyűljön fel!

➔ Ennek következményeképpen káros hatású mikrohullámú sugárzás érheti.

3. Soha ne üzemeltessen sérült készüléket. Különösen fontos az, hogy a mikrohullámú sütő ajtaja tökéletesen záródjon, és ne sérüljön meg (1) az ajtó (deformálódás), (2) a csuklópánt (zsanér) és a retesz (törés vagy meglazulás), (3) az ajtótömítés és a tömítési felületek.

➔ Ennek következményeképpen káros hatású mikrohullámú sugárzás érheti.

4. A sütési időt helyesen állítsa be; kevesebb élelmiszernek rövidebb melegítési vagy sütési időre van szüksége!

➔ Túlmelegítés esetén az élelmiszer meggyulladhat és megrongálhatja a sütőt.

5. Folyadék, pl. leves, szósz és ital melegítése esetén,

* Ne használjon egyenes falú, sők nyakú edényeket.

* Ne hevítse túl a folyadékot.

* Az edénybe töltés előtt, illetve a melegítési idő felénél keverje meg a folyadékot.

* A melegítés befejezése után egy rövid ideig hagyja az edényt a mikrohullámú sütőben, és elfogyasztása előtt óvatosan keverje vagy rázza meg - az égési sérülések elkerülése érdekében - ellenőrizze a folyadék hőmérsékletét (különösen üveges bibeitel vagy cumisüveg melegítése esetén).

➔ Óvatosan kezelje a folyadéktartályokat. Az italok mikrohullámos melegítése során a folyadék késleltetve és buborékképződés nélkül kifuthat. Emiatt a forró folyadék hirtelen kifolyhat.

6. A készülék tetején, oldalán vagy alján kimeneti nyílás van. Ezt ne zárja el!

➔ A készülék megrongálódhat és a sütés hatékonysága jelentősen csökkenhet.

7. Soha ne üzemeltesse üresen a mikrohullámú sütőt. Használaton kívül javasolt egy pohár vizet tartani a sütőtérben. A víz a mikrohullámú sütő véletlen bekapcsolása esetén elnyeli a mikrohullámú energiát.

➔ Helytelen használat esetén a készülék megrongálódhat.

HU

Kérjük, őrizze meg: később is szüksége lehet rá. A sütő használatba vétele előtt a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében olvassa el majd tartsa be az összes utasítást. Ez az útmutató nem foglalkozhat minden olyan esettel, ami előfordulhat. Ha valamilyen problémát nem ért, mindig kérjen tanácsot a szerviztől vagy a gyártótól.

Fontos biztonsági előírások

VIGYÁZAT

8. Papírtörlóbe csomagolt élelmiszert ne süssön, kivéve, ha a szakácskönyv ezt kifejezetten előírja! Sütéshez ne használjon újságpapírt!

➔ A helytelen használat robbanást vagy tüzet okozhat.

9. Ne használjon fémes (pl. arany vagy ezüst) díszítésű fa- vagy kerámiaedényt! Minden fémes anyagot távolítson el! Használat előtt ellenőrizze, hogy az edény alkalmas-e a mikrohullámú sütőben való használatra!

➔ Az edény felforrósodhat és elszenesedhet. A fémtárgyak a sütőben szikrát húzhatnak és súlyos rongálódást okozhatnak.

10. Ne használjon újrahasznosított papírt!

➔ Ez olyan szennyeződést tartalmazhat, ami a sütőben szikrát vagy tüzet okozhat.

11. A tálcát és az állványt közvetlenül sütés után ne öblítse le. Eltörhetnek vagy megrongálódhatnak.

➔ A helytelen használat megrongálhatja a készüléket.

12. A mikrohullámú sütőt a véletlen felbillenés megakadályozása érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a sütőtér ajtajának külső felülete legalább 8 cm-rel beljebb legyen az elhelyezési felület szélétől.

➔ A helytelen használat személyi sérülést okozhat vagy a készülék megrongálódhat.

13. Főzés/sütés előtt szurkálja át a burgonya, alma vagy az ehhez hasonló zöldségek és gyümölcsök héját.

➔ Ezek szétpukkanhatnak.

14. Ne melegítsen tojást a héjában. A nyers vagy főtt tojás héjában melegítve még a sütő leállása után is felrobbanhat.

➔ A tojás belsejében megnő a nyomás és a tojás felrobban.

15. A mikrohullámú sütőben tilos olajban vagy zsírban sütést alkalmazni.

➔ Ekkor hirtelen forró folyadék folyhat ki.

16. Ha füstölést észlel, hagyja zárva a mikrohullámú sütő ajtaját és kapcsolja ki a készüléket vagy húzza ki a hálózati csatlakozó kábelt a fali konnektorból.

➔ Ez tüzet és áramütést okozhat.

HU

Fontos biztonsági előírások

Kérjük, őrizze meg: később is szüksége lehet rá. A sütő használatba vétele előtt a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében olvassa el majd tartsa be az összes utasítást. Ez az útmutató nem foglalkozhat minden olyan esettel, ami előfordulhat. Ha valamilyen problémát nem ért, mindig kérjen tanácsot a szerviztől vagy a gyártótól.

VIGYÁZAT

17. Ha az ételt eldobható, műanyagból, papírból vagy más éghető anyagból készült dobozban melegíti, gyakran ellenőrizze a sütőt!

➤ A doboz megrongálódhat, az étel kifolyhat és tüzet okozhat.

18. A készülék működése közben az elérhető alkatrészei erősen felmelegedhetnek. Grillezés, forró levegős és automatikus sütés üzemmódban ne érintse a készülék ajtaját, külsejét, hátulját, belsejét, tartozékait és a benne lévő edényt, a sütés befejezése után győződjön meg arról, hogy ezek már nem forrók!

➤ Használjon vastag sütőkesztyűt, egyébként égési sérülést szenvedhet.

19. A sütőt rendszeresen meg kell tisztítani, az étellerakódásokat el kell távolítani.

➤ A sütőt tisztán kell tartani. Ennek elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami csökkentheti a készülék élettartamát, és veszélyes helyzeteket okozhat.

20. A sütőhöz csak az ajánlott hőfokszondát használja (olyan készülékek esetében, amelyek lehetővé teszik hőfokszonda használatát).

➤ Nem megfelelő hőmérővel nem lehet meggyőződni a hőmérséklet megfelelőségéről.

21. Ha a berendezésben fűtő egységek vannak, a használat során a készülék átforrósodik. Ügyeljen, ne érintse meg a készülék belsejének fűtő egységeit.

➤ Égési sérülés veszélye.

22. Mindig pontosan kövesse a pattogatott kukorica gyártójának utasításait. pattogatás közben a kukoricát nem szabad felügyelet nélkül hagyni. ha a gyártó által előírt idő után sem pattog ki a kukorica, kapcsolja ki a készüléket. A kukoricát nem szabad barna papírzacsokban pattogatni. soha ne próbálja meg a megmaradt szemeket kipattogatni.

➤ A túlsütés a kukorica meggyulladását okozhatja.

HU

Kérjük, őrizze meg: később is szüksége lehet rá. A sütő használatba vétele előtt a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében olvassa el majd tartsa be az összes utasítást. Ez az útmutató nem foglalkozhat minden olyan esettel, ami előfordulhat. Ha valamilyen problémát nem ért, mindig kérjen tanácsot a szerviztől vagy a gyártótól.

Fontos biztonsági előírások

VIGYÁZAT

23. A készüléket megfelelően földelni kell.

A LG Electronics tanúsítja, hogy az alábbi táblázatban felsorolt mikrohullámú sütők az alábbi műszaki adatoknak megfelelnek.

A minőség tanúsítása a 2/1984.(III.10.) BkM-IpM sz. együttes rendelet szerint történt.

Az M.T. 35/1978.(VI.6.), valamint az azt módosító 74/1987.(XII.10.) M.T. sz. rendelet értelmében a forgalomba hozó erre a termékre 8 évig biztosítja az alkatrészeket, illetve gondoskodik a termék javításáról. Az időtartamot az eladás időpontjától kell figyelembe venni!

- ☞ A helytelen használat az elektromos részek súlyos rongálódását okozhatja.

24. Az ajtó üvegének tisztításához ne használjon durva súrolószert vagy éles fémtárgyat!

- ☞ Ezek megkarcolhatják a felületet és az üveg homályossá válhat.

25. Ezt a sütőt tilos kereskedelmi vendéglátási jellegű célokra használni.

- ☞ A helytelen használat a készülék megrongálódását okozhatja.

26. A mikrohullámú sütő használata közben a díszajtót nyitva kell tartani!

- ☞ Ha a díszajtó zárva van, a levegőáramlás rosszabb, ami tüzet okozhat és a készülék illetve a szekrény megrongálódhat.

27. A készüléket közvetlenül, vagy a kábelezési előírásoknak megfelelően közbeiktatott kapcsolóval jól elérhető hálózati csatlakozóra kell csatlakoztatni!

- ☞ A nem megfelelő csatlakozó vagy kapcsoló használata áramütést vagy tüzet okozhat.

HU

Biztonsági előírások

A mikrohullámú energiának való közvetlen kitettség megelőzéséhez

Az ajtómechanizmusba épített biztonsági reteszelő rendszernek köszönhetően a mikrohullámú sütő nyitott ajtóval nem üzemeltethető. Ez a biztonsági reteszelő rendszer az ajtó kinyitásakor automatikusan megszakítja a főzési folyamatot; ennek hiányában a kezelő veszélyes mikrohullámú energiának lenne kitéve.

Éppen ezért semmilyen körülmények között nem szabad a biztonsági reteszelő rendszeren bármilyen módosítást eszközölni.

HU

Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a mikrohullámú sütő külső pereme és az ajtó közé, illetve ügyeljen arra, hogy a szigetelő felületen semmilyen étel- vagy tisztítószer-maradvány ne halmozódhasson fel.

Soha ne üzemeltessen sérült készüléket. Különösen fontos az, hogy a mikrohullámú sütő ajtaja tökéletesen záródjon, és ne sérüljön meg (1) az ajtó (deformálódás), (2) a csuklópánt (zsanér) és a retesz (törés vagy meglazulás), (3) az ajtótomítás és a tömítő felületek.

A mikrohullámú sütő beállítását és javítását kizárólag szakképzett szerelővel végeztesse.

FIGYELEM

Kérjük, pontosan tartsa be az előírt melegítési (sütési) időket, mert a túlmelegítés az ÉTEL meggyulladását és a mikrohullámú sütő súlyos károsodását okozhatja.

Folyadékok - pl. levesek, szószok, italok - melegítések a forráspont eltolódása miatt a folyadék - buborék-képződés nélkül - túlhevülhet. Egy idő eltelte után a túlhevült folyadék hirtelen forrni kezdhet. E jelenség megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsokat:

1. Ne használjon egyenes falú, sűk nyakú edényeket.
 2. Ne hevítse túl a folyadékot.
 3. Az edénybe töltés előtt, illetve a melegítési idő felénél keverje meg a folyadékot.
 4. A melegítés befejezése után egy rövid ideig hagyja az edényt a mikrohullámú sütőben, és (különösen az üveges bébiétel vagy cumisüveg esetén) elfogyasztása előtt óvatosan keverje vagy rázza meg - az égési sérülések elkerülése érdekében - ellenőrizze a folyadék hőmérsékletét (különösen üveges bébiétel vagy cumisüveg melegítése esetén).
- Legyen óvatos az edények kezelésekor.

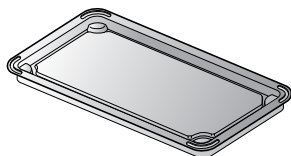
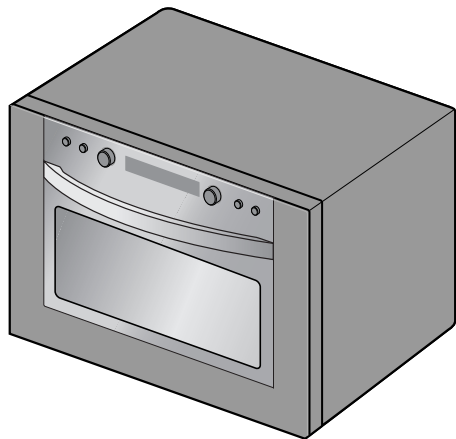
FIGYELEM

Melegítés után minden esetben hagyja állni egy ideig az ételt, és csak ezt követően kezdjen hozzá az elfogyasztásához. Különösen érvényes ez az üveges bébiételre vagy a cumisüvegre.

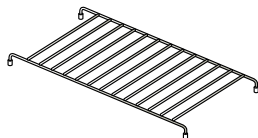
A következőkben részletezett alaplépések végrehajtásával egyszerűen és gyorsan ellenőrizheti készüléke működőképességét. Kérjük, fordítson megkülönböztetett figyelmet a készülék elhelyezésére vonatkozó utasításokra. A kicsomagolásnál ügyeljen arra, hogy az összes tartozékot és csomagolóanyagot távolítsa el. Első lépésként ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során.

Kicsomagolás és üzembe helyezés

- 1** Csomagolja ki a készüléket és állítsa fel egy vízszintes, egyenletes felületen.

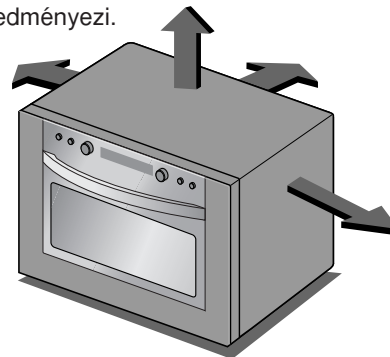


FÉM TÁLCA



ROSTÉLY

- 2** Helyezze a készüléket vízszintes, sík, legalább 85 cm szabad magasságú felületre és ügyeljen arra, hogy a megfelelő levegőáramlás biztosítása érdekében legalább 10 cm-es szabad távolság maradjon a készülék hátuljánál, illetve 20 cm a tetejénél. A felborulás megakadályozása érdekében a készülék homlokfelülete előtt legalább 8 cm, legfeljebb 22 cm szabad hely maradjon. Egy szellőzőnyílás van a készülék tetején VAGY OLDALÁN. E nyílás elzárása a készülék károsodását eredményezi.



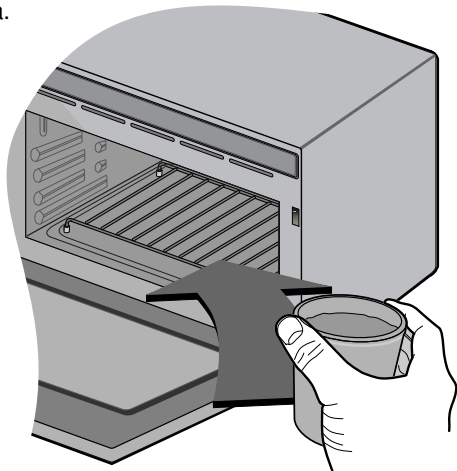
- * EZT A SÜTŐT TILOS KERESKEDELMI VENDÉGLÁTÁSI JELLEGŰ CÉLOKRA HASZNÁLNI.
- * A SÜTŐ BEÉPÍTHETŐ.
- * A BEÉPÍTÉSHEZ AZ LG ELECTRONICS ÁLTAL SZÁLLÍTOTT SZERELŐKÉSZLETET KELL HASZNÁLNI.

HU

3 Csatlakoztassa a mikrohullámú sütőt a fali konnektorhoz. Ügyeljen arra, hogy az adott hálózati aljzathoz másik berendezés ne legyen csatlakoztatva. **Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, húzza ki a hálózati vezetékét a fali konnektorból, majd rövid idő múlva dugja azt vissza.**

4 Az **AJTÓFOGANTYÚ** meghúzásával nyissa ki a sütőtér ajtaját. Helyezze a sütőtérbe a **ROSTÉLY**.

5 Egy mikrohullámú sütőben használható edénybe töltsön 300 ml vizet. Helyezze a készülék alján található tartóra és csukja be a készülék ajtaját. Ha az edény használhatóságával kapcsolatban kételyei vannak, lapozzon a 65. oldalra.



6 Nyomja be a **Stop/Clear** gombot, majd nyomja meg egyszer a **Enter/Start/Quick Start** gombot a 30 másodperces főzési idő beállításához.

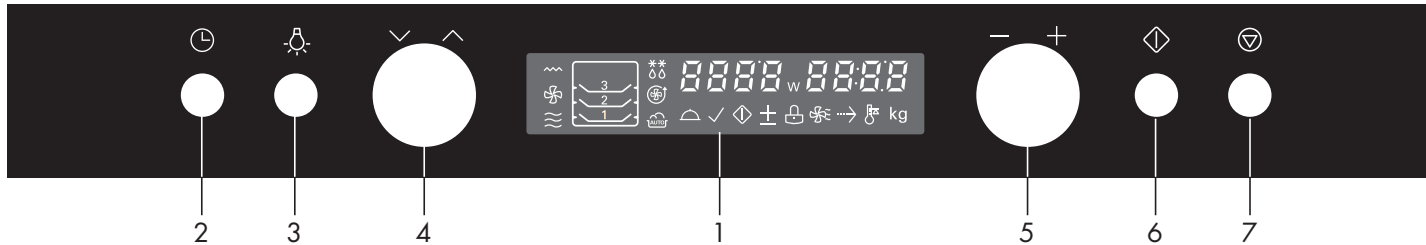


7 A készülék 30 másodpercről indulva visszaszámlálásba kezd, melyet a **KIJELZŐN** követhet nyomon. A 0 érték elérésekor sípjelzés hallható. Nyissa ki a sütőtér ajtaját és ellenőrizze a víz hőmérsékletét. Ha a mikrohullámú sütő megfelelően működik, a víz meleg lesz. **Az edény kivételekor legyen óvatos, mert meleg lehet.**



A SÜTŐ ÜZEMBE HELYEZÉSE MEGTÖRTÉNT

8 Az égési sérülések elkerülése érdekében a cumisüvegek és a bébiételes üvegek tartalmát fogyasztás előtt meg kell keverni vagy fel kell rázni és a hőmérsékletét ellenőrizni kell.



- 1. Display Window:** A pontos idő, főzési idő, teljesítményszint és főzési kategóriák megjelenítésére szolgál.
- 2. Clock:** A pontos idő beállítására szolgál.
- 3. Lamp :** Ezt a gombot megnyomva sütés közben meg lehet világítani a készülék belsejét.
- 4. Function Select:** Választás a sütőprogramok közül.
- 5. Control:**
 - Be lehet állítani a sütési időt, hőmérsékletet, súlyt és sütőprogramokat.
 - Az automatikus vagy manuális sütés közben a sütési időt a gomb elforgatásával bármikor csökkenteni vagy növelni lehet (kivéve a felengedés üzemmódot).

6. Enter/Start/Quick Start:

- A kiválasztott főzési mód megkezdéséhez nyomja meg egyszer ezt a gombot.
 - A gyorsindítási funkció lehetővé teszi a MAGAS mikrohullámú teljesítményű főzés 30 másodpercre történő bekapcsolását a Quick Start gomb egyszeri megnyomásával.
- 7. Stop/Clear:** Minden bevitt adat leállítható és törölhető, a pontos idő kivételével.

Az óra beállítása



HU

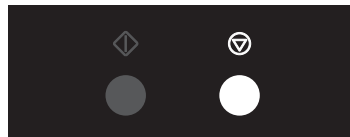
A mikrohullámú sütő első bekapcsolásakor vagy hálózati feszültség-kimaradás után a kijelzőn a "0" időérték látható. Ilyenkor az órát be kell állítani.

Ha az órajelzés helyén (vagy a kijelző bármely részén) furcsa szimbólumok jelennek meg, húzza ki a hálózati vezetékét a fali konnektorból, majd rövid idő múlva dugja azt vissza és állítsa be az órát.

Az óra 12 órás vagy 24 órás kijelzési rendszerben képes működni.
Az alábbi példában a beépített órát 10 óra 30 percre állítjuk be 24 órás kijelzési rendszerben.
Győződjön meg róla, hogy minden csomagolóanyagot eltávolított a sütőből.

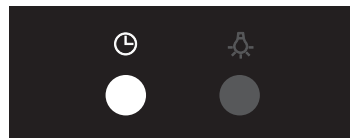
Győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő üzembe helyezését a használati útmutató korábbi fejezeteiben leírt módon hajtotta-e végre.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



Nyomja meg egyszer a **Clock** gombot.

(Amennyiben a 12 órás időformátumot kívánja használni, nyomja meg még egyszer a **Clock** gombot. Amennyiben az óra beállítását követően más opciót szeretne módosítani, ki kell húznia, majd vissza kell dugnia a berendezés dugóját.)



Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn "10:00" jelenjen meg.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.



Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn "10:30" jelenjen meg.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.

Az óra működni kezd.

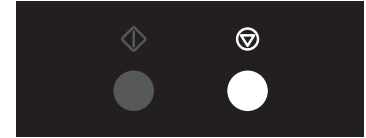





A mikrohullámú sütőt olyan biztonsági rendszerrel láttuk el, amely megakadályozza a véletlen bekapcsolást. A gyermekzár bekapcsolása után a mikrohullámú sütő egyetlen funkciója sem működik, így melegítésre nem használható.

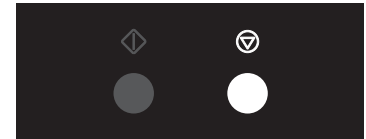
A mikrohullámú sütő ajtaját azonban a gyermek továbbra is ki tudja nyitni.


Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.

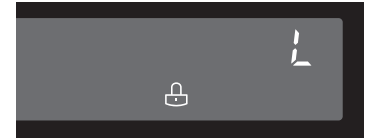



Nyomja meg és tartsa nyomva a **Stop/Clear** gombot addig, amíg a kijelzőn “L” és “” jelenik meg és hangjelzés hallható. A **GYEREKZÁR** bekapcsolása ezzel megtörtént.

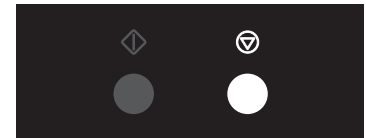
Az órajelzés eltűnik a kijelzőről, de néhány másodperc múlva ismét megjelenik.



Bármely gombot megnyomva a kijelzőn “L” és “” jelenik meg.



A **GYEREKZÁR** kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a **Stop/Clear** gombot, amíg az “L” és “” eltűnik a kijelzőről. A gomb elengedésekor egy sípjelzést hall.



HU

Konvekciós előmelegítés

Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan lehet a sütőt 200 °C hőmérsékletűre előmelegíteni.



HU

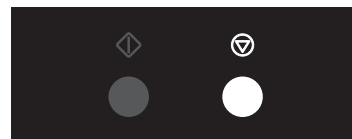
A konvekciós sütő hőmérséklettartománya 40 °C, 100 °C - 230 °C. (A konvekciós üzemmód kiválasztásakor automatikusan 180 °C hőmérsékletérték kerül beállításra.)

40 °C-on a készüléknek erjesztő funkciója van. Előfordulhat, hogy várni kell, amíg a sütő lehűl, mert 40°C felett ez a funkció nem működik.

A sütőnek néhány percre van szüksége, hogy elérje a kiválasztott hőmérsékletet.

A megfelelő hőmérséklet elérését követően a sütő egy sípjelzést ad, amellyel tudatja, hogy elérte a megfelelő hőmérsékletet. Ezt követően tegye az ételt a sütőbe, majd indítsa el a főzést a sütőben.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **Conv.** beállítást.

A következő kijelzés jelenik meg: “☼”.

A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.



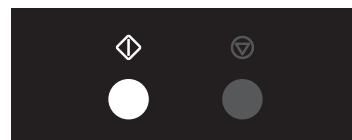
Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “200°C” jelenjen meg.

A hőmérséklet megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.



Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.

Megkezdődik az előmelegítés és a kijelzőn megjelenik a “Pr-H” jelzés.



Konvekciós főzés

Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan lehet a sütőt először előmelegíteni, majd ételt készíteni 230 °C hőmérsékleten, 50 perces főzési idővel.

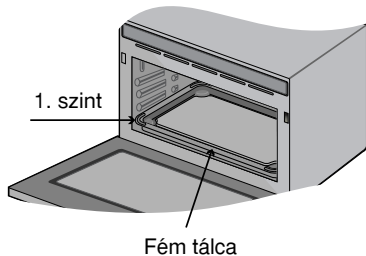


Ha nem állít be hőmérsékletet, akkor a készülék automatikusan a 180 °C-t választja. A sütési hőmérsékletet a beállító gomb elforgatásával meg lehet változtatni.

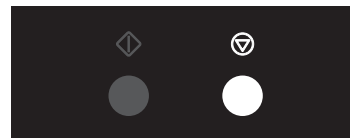
Hővezetéses (Conv.) sütés esetén a fémtálca kell használni.



* Fémtálca



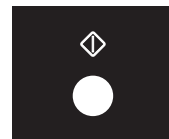
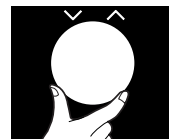
Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **Conv.** beállítást.

A következő kijelzés jelenik meg: “☼”.

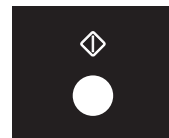
A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.



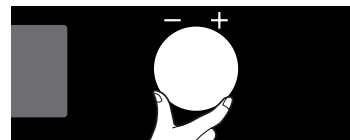
HU

Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “230°C” jelenjen meg.

A hőmérséklet megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.

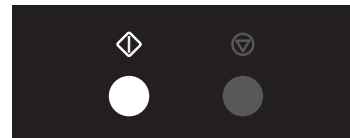


Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “50:00” jelenjen meg.



Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.

Sütés közben a beállító gomb elforgatásával növelni vagy csökkenteni lehet.



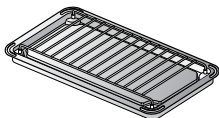
Grillező kombinált főzés

Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan lehet beprogramozni a készüléket a 300 W mikrohullámú teljesítményfokozaton történő 25 perces grillezésre.

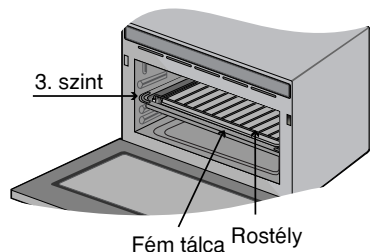
A sütő kombinált működésre is alkalmas, így a sütést a mikrohullámmal és az elektromos fűtőtesttel együttesen is lehet végezni. Ez általában azt jelenti, hogy a sütési idő rövidebb.

HU A kombi grill üzemmódban négy mikrohullámú teljesítményt lehet beállítani (90W, 180W, 300W és 450W).

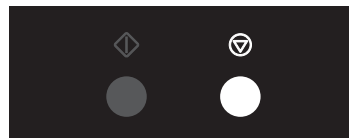
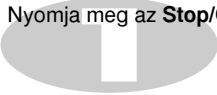
Kombi grill sütés esetén a fémtálcába helyezett rácsot kell használni.



* **Fémtálcá**



Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **Grill Combi** beállítást.

A következő kijelzések jelennek meg: “ \approx ”, “ \sim ”.

A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.



Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “300W” jelenjen meg.

A teljesítmény kiválasztásának megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.

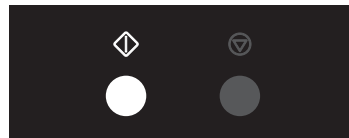


Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “25:00” jelenjen meg.



Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.

A fémtálcát sütés után sütőkesztyűvel kell kivenni, mert a fémtálcá nagyon forró!



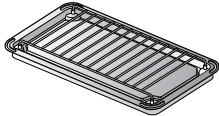
Kombinált konvekciós főzés

Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan lehet a sütőt beprogramozni 300 W mikrohullámú teljesítménnyel 200°C konvekciós hőmérsékleten 25 perces főzési időre.

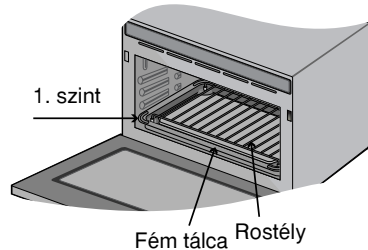


A kombi konvekciós üzemmódban négy mikrohullámú teljesítményt lehet beállítani (90W, 180W, 300 W és 450W).

Kombi konvekciós sütés esetén a fémtálcába helyezett rácsot kell használni.



* **Fémtálcá**



Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.

A **Function selection dial** válassza a **Conv. Combi** beállítást. A következő kijelzések jelennek meg: “ \approx ”, “ ☼ ”. A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.

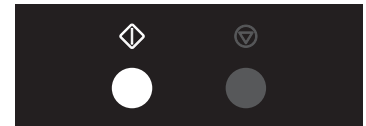
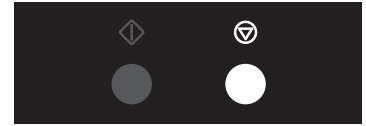
Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “200°C” jelenjen meg. A hőmérséklet megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.

Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “300W” jelenjen meg. A teljesítmény kiválasztásának megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.

Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “25:00” jelenjen meg.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.

A fémtálcát sütés után sütőkesztyűvel kell kivenni, mert a fémtálcá nagyon forró!



HU

Auto sütés

Az alábbi példában 1,1 kg egész csirke automatikus elkészítését mutatjuk be.

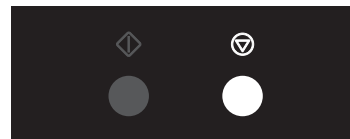


HU

Az automatikus sütés menüi előre be vannak programozva.

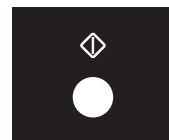
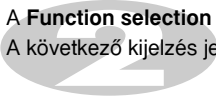
Az automatikus sütéssel kedvenc ételeinek elkészítéséhez csak az étel típusát és súlyát kell beállítani.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **Auto cook** beállítást.

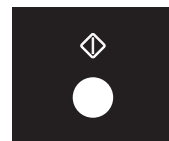
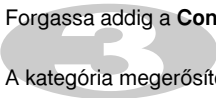
A következő kijelzés jelenik meg: "☺".



A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.

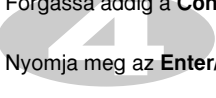
Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn "SC 3" jelenjen meg.

A kategória megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.



Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn "1.1kg" jelenjen meg.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.



A fémtálcát sütés után sütőkesztyűvel kell kivenni, mert a fémtálca nagyon forró!

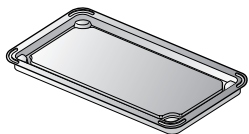
<i>Funkció</i>	<i>Kategória</i>		<i>Súly korlátozás</i>	<i>Edény</i>	<i>Szint</i>	<i>Étel hőmérséklet</i>	<i>Elkészítés</i>
Auto sütés	SC 1	Fagyasztott pizza	0,3 - 0,6kg	Fém tálca + Rostély	1	Fagyasztott	Ez a funkció fagyasztott pizza sütéséhez használható. Távolítson el minden csomagolóanyagot és tegye a fémtálcába helyezett rácsra. A sütés befejezése után hagyja állni 1-2 percig.
	SC 2	Hasábburgonya	0,2 - 0,5kg	Fém tálca	1	Fagyasztott	A fagyasztott burgonyát terítse szét a fémtálcán. Az eredmény akkor a legjobb, ha csak egy rétegben végzi a sütést. Sütés után vegye ki a készülékből és hagyja állni 1-2 percig.
	SC 3	Egész csirke	0,8 - 1,5kg	Fém tálca + Rostély	1	Hűtött	Az egész csirkét kenje be olvasztott margarinnal, vajjal vagy a kívánt fűszerrel. Az egész csirkét mellével lefelé helyezze a rácsra. A hangjelzés után a tálcából távolítsa el a saftot és azonnal fordítsa meg a csirkét, majd a start gombot megnyomva folytassa a sütést. A sütés befejezése után fóliával letakarva 10 percig hagyja állni.
	SC 4	Csirkedarabok	0,2 - 0,8kg	Fém tálca + Rostély	3	Hűtött	A csirkedarabokat helyezze a fémtálcában lévő rácsra. A hangjelzés megszólalása után forgassa meg a darabokat, majd a start gombot megnyomva folytassa a sütést. A sütés befejezése után fóliával letakarva 2-5 percig hagyja állni.
	SC 5	Marhahús szeletek	0,2 - 0,8kg	Fém tálca + Rostély	3	Hűtött	Helyezze a fémtálcában lévő rácsra. A hangjelzés megszólalása után forgassa meg a darabokat, majd a start gombot megnyomva folytassa a sütést. A sütés befejezése után azonnal távolítsa el.
	SC 6	Sült sertéshús	0,8 - 1,8kg	Fém tálca + Rostély	1	Hűtött	A disznóhúsról távolítsa el a felesleges zsírt. Kenje meg olvasztott margarinnal vagy vajjal. Helyezze a fémtálcában lévő rácsra. A hangjelzés megszólalása után forgassa meg, majd a start gombot megnyomva folytassa a sütést. A sütés befejezése után fóliával letakarva 10 percig hagyja állni.

<i>Funkció</i>	<i>Kategória</i>	<i>Súly korlátozás</i>	<i>Edény</i>	<i>Szint</i>	<i>Étel hőmérséklet</i>	<i>Elkészítés</i>	
Auto sütés	SC 7	Sült marhahús	0,8 - 1,8kg	Fém tálca + Rostély	1	Hűtött	A marhahúst kenje meg olvasztott margarinnal vagy vajjal. Helyezze a fémtálcában lévő rácsra. A hangjelzés megszólalása után forgassa meg, majd a start gombot megnyomva folytassa a sütést. A sütés befejezése után fóliával letakarva 10 percig hagyja állni.
	SC 8	Héjában főtt burgonya	0,2 - 1,0kg	Fém tálca + Rostély	1	Szobahőmérséklet	Válasszon közepes méretű burgonyákat (200-220 g/darab). Mossa meg és szárítsa meg őket. Villával többször szúrjon beléjük. A burgonyákat helyezze a fémtálcában lévő rácsra. Állítsa be a súlyt és nyomja meg a start gombot. A sütés befejezése után a burgonyákat begye ki a készülékből. fóliával letakarva 5 percig hagyja állni.
	SC 9	Fagyasztott egytál ételek	0,4 - 1,0kg	Fém tálca + Rostély	1	Fagyasztott	A fagyasztott ételt lefedés nélkül helyezze a fémtálcában lévő rácsra.
	SC 10	Friss zöldség	0,2 - 0,8kg	Fém tálca + Rostély + Mikrohullám ozható edény fedővel	1	Szobahőmérséklet	Tegye a zöldségeket egy mikrohullámozható tálba. Adjon hozzá vizet. Fedje le fóliával. Amikor hallja a sípoló hangot, keverje meg. A főzés után keverje meg és hagyja állni 2-3 percig. A szükséges víz a mennyiség függvényében: ** 0,2 kg - 0,4 kg : 2 evőkanál ** 0,5 kg - 0,8 kg : 4 evőkanál
	SC 11	Fagyasztott zöldség	0,2 - 0,8kg	Fém tálca + Rostély + Mikrohullám ozható edény fedővel	1	Fagyasztott	Tegye a zöldségeket egy mikrohullámozható tálba. Adjon hozzá vizet. Fedje le fóliával. Amikor hallja a sípoló hangot, keverje meg. A főzés után keverje meg és hagyja állni 2-3 percig. A szükséges víz a mennyiség függvényében: ** 0,2 kg - 0,4 kg : 2 evőkanál ** 0,5 kg - 0,8 kg : 4 evőkanál

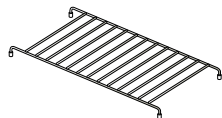
Funkció	Kategória		Súly korlátozás	Edény	Szint	Étel hőmérséklet	Elkészítés																	
Auto sütés	SC 12	Rizs / Tészta	0,1 - 0,3kg	Fém tálca + Rostély + Mikrohullámzó ható edény fedővel	1	Szobahőmérséklet	<p>Tegye a rizst / tésztát és a forró vizet 1/4 - 1 kávéskanál sóval egy nagyméretű (3 l) mély tálba.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Súly</th> <th>100g</th> <th>200g</th> <th>300g</th> <th>Lefedni</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Víz</td> <td>Rizs</td> <td>250ml</td> <td>500ml</td> <td>750ml</td> <td>igen</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tészta</td> <td>400ml</td> <td>800ml</td> <td>1200ml</td> <td>nem</td> </tr> </tbody> </table> <p>** Rizs - A főzés után hagyja lefedve állni 5 percet vagy amíg a vizet be nem szívja.</p> <p>** Tészta - Amennyiben szükséges, a főzés közben keverje meg többször. A főzés után hagyja állni 1-2 percig. Öblítse le a tésztát hideg vízzel.</p>	Súly	100g	200g	300g	Lefedni	Víz	Rizs	250ml	500ml	750ml	igen		Tészta	400ml	800ml	1200ml	nem
Súly	100g	200g	300g	Lefedni																				
Víz	Rizs	250ml	500ml	750ml	igen																			
	Tészta	400ml	800ml	1200ml	nem																			

HU

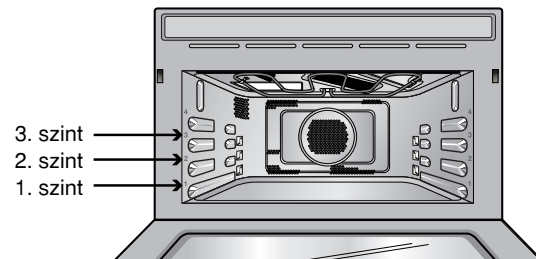
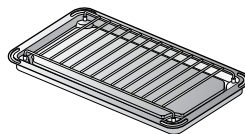
< Fém tálca >



< Rostély >



< Fém tálca + Rostély >



Felolvasztás

* **Felengedés esetén csak a rácsot használja.**



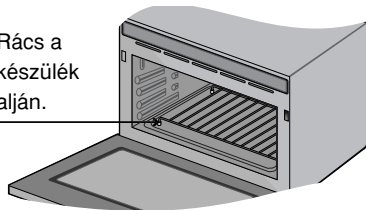
HU

A mikrohullámú sütő 4 kiolvasztási fokozattal rendelkezik: **Hús, Szárnyas, Hal és Kenyér**; mindegyik felolvasztási fokozathoz eltérő teljesítményfokozat tartozik.

A különböző felolvasztási fokozatokat a **Defrost** gomb többszöri megnyomásával lehet kiválasztani.

* **A rács helye**

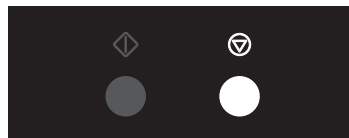
Rács a készülék alján.



Mivel az ételek hőmérséklete és sűrűsége eltérő lehet, javasoljuk, hogy főzés előtt ellenőrizze az elkészítendő ételt. Különösen a nagyobb darab tökehúsokra és a csirkehús darabokra kell nagy figyelmet fordítani, bizonyos ételeket főzés előtt nem kell teljesen felolvasztani. Például a hal olyan gyorsan megfő, hogy egyes esetekben célszerűbb még kissé fagyos állapotban megkezdeni a főzést. A BREAD (kenyér) automatikus program kisméretű péksütemények - pl. zsemle vagy cipő - felolvasztására alkalmas. Ez utóbbiak felolvasztásánál meghatározott állásidőre van szükség ahhoz, hogy a közepük is felolvadjon. Az alábbi példában 0,8 kg mélyhűtött szárnyast fogunk automatikusan felolvasztani.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.

Mérje meg a felolvasztani kívánt étel súlyát. Ne feledje, hogy az összes fémtartalmú csomagoló- és kötöző anyagot el kell távolítani. Helyezze az ételt egy mikrohullámozható edényben a fémtálcára a sütőtérbe és csukja be az ajtót.



A **Function selection dial** válassza a **Defrost** beállítást.

A következő kijelzés jelenik meg: “**Δ”.

A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.



Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “dEF2” jelenjen meg.

A kategória megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.



Írja be a felengedni kívánt fagyasztott élelmiszer súlyát.

Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn a fagyasztott élelmiszer súlyát jelző “0.8kg” jelenjen meg.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.



Felolvasztás közben a sípjelzés elhangzásakor nyissa ki a sütőtér ajtaját és az egyenletes felolvasztás érdekében fordítsa meg, illetve válassza szét az ételt. A már felolvadt részeket távolítsa el, vagy takarja le a további olvadás lelassítása érdekében. A művelet befejezése után zárja be a sütőtér ajtaját és a **Enter/Start/Quick Start** gombbal folytassa a felolvasztást. **A készülék csak akkor szakítja meg a felolvasztási folyamatot, ha a sütőtér ajtaját kinyitja (az esetleges sípjelzések nem a felolvasztás végét jelzik).**

Az automatikus felolvasztási fokozatok részletezése

- * A felolvasztandó élelmiszert egy arra alkalmas mikrohullámozható edénybe kell helyezni és lefedés nélkül kell a rostély.
- * Szükség esetén a húсок vagy szárnyasok kis részeit alufólia csíkokkal védheti. Ez megakadályozza a vékony részek túlzott felmelegedését. Ügyeljen arra, hogy az alufólia forgás közben ne érintkezzen a sütőtér falával.
- * Az olyan élelmiszereket, mint a darált hús, a hússzeletek, kolbászok és baconszalonna, mielőbb válassza szét.
- * Sípjelzéskor forgassa meg az ételt. A felolvasztott részeket vegye ki a sütőből.
Folytassa a többi rész felolvasztását.
A felolvasztást követően hagyja állni az ételt, amíg teljesen át nem olvad.

Kategória	Súlyhatár	Edény/eszköz	Szint	Étel
Hús (dEF1)	0,1 - 2,0 kg	Rostély	Legalul	Hús Darált hús, filézett steak, pörkölt höz feldarabolt hús, hátszín, fartő, hamburger Sertéskaraj, bárány borda, göngyölt rostélyos, kolbász, kotlett (2 cm). Sípjelzés után forgassa meg az ételt. Kiolvasztás után hagyja állni 5-15 percig.
Szárnyas (dEF2)	0,1 - 2,0 kg			Szárnyas Egész csirke, comb, mell, pulyka mell Sípjelzés után forgassa meg az ételt. Kiolvasztás után hagyja állni 20-30 percig.
Hal (dEF3)	0,1 - 2,0 kg			Hal Filé, halszelet, egész hal, tenger gyümölcsei. Sípjelzés után forgassa meg az ételt. Kiolvasztás után hagyja állni 10-20 percig.
Kenyér (dEF4)	0,1 - 0,5 kg	Rostély + Papírtórlő		Kenyér Szeletelt kenyér, zsömlé, franciakenyér; stb. Kiolvasztás után hagyja állni 5 percig.

HU

Könnyű tisztítás

Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan lehet megszüntetni a kellemetlen szagokat a sütőben.

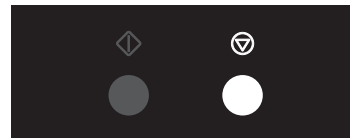


HU

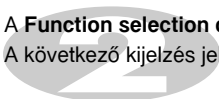
A készülékből speciális funkcióval lehet eltávolítani a szagokat.

A szagtalanítási funkció akkor használható, ha a mikrohullámú sütőben nincs étel.

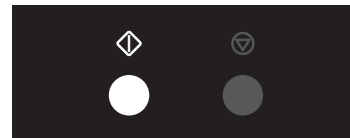
Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **EZ Clean** beállítást.
A következő kijelzés jelenik meg: "☼↑".



Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.

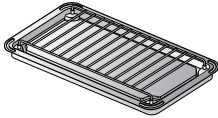


Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan kell a kívánt ételt 12 perc grillező üzemmódban sütni.

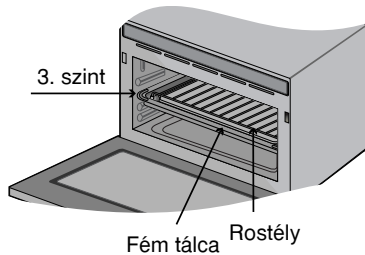


A készüléknek ezzel a funkciójával lehetővé válik az étel gyors barnítása és pirítása.

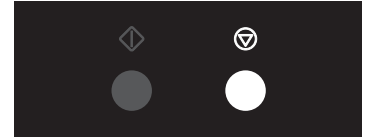
A fémtálca helyezett rácsot grillsütéskor kell használni.



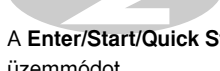
* Fémtálca



Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **Grill** beállítást. A következő kijelzés jelenik meg: “ ∞ ”.



A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.

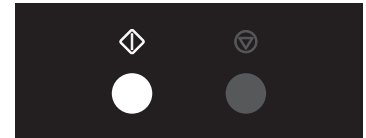
Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn “12:00” jelenjen meg.



Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.



A fémtálcat sütés után sütőkesztyűvel kell kivenni, mert a fémtálca nagyon forró!



HU

A teljesítményfokozat

beállítása

Az alábbi példában a behelyezett étel 450 W-os teljesítményen, 5 perc tartó melegítését állítjuk be.



HU

A mikrohullámú sütő öt mikrohullámú teljesítményfokozattal rendelkezik. A **MAGAS** teljesítményfokozat automatikusan kerül kiválasztásra és a forgatógomb segítségével választható ki a többi teljesítményfokozat.

Teljesítményfokozat

MAGAS 700 W

KÖZÉPMAGAS 450 W

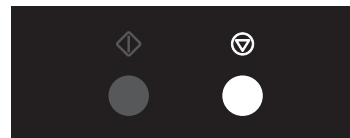
KÖZEPES 300 W

**KIOLVASZTÁS,
KÖZÉP-ALACSONY** 180 W

ALACSONY 90 W

Győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő üzembe helyezését a használati útmutató korábbi fejezeteiben leírt módon hajtotta végre.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



A **Function selection dial** válassza a **Microwave** beállítást.

A következő kijelzés jelenik meg: "≈".

A **Enter/Start/Quick Start** gomb megnyomásával nyugtázza az üzemmódot.



Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn "450W" jelenjen meg.

A teljesítmény kiválasztásának megerősítéséhez nyomja meg a **Enter/Start/Quick Start** gombot.



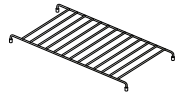
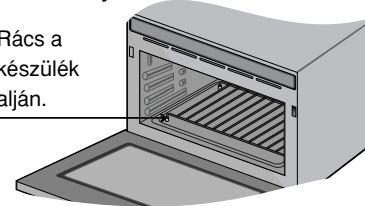
Forgassa addig a **Control dial**, hogy a kijelzőn "5:00" jelenjen meg.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.



A teljesítményfokozat beállítása

A mikrohullámú sütő 5 különböző teljesítményfokozata maximálisan rugalmassá és ellenőrizhetővé teszi az ételek elkészítésének folyamatát. Az alábbi táblázatban a választható teljesítményfokozatok javasolt alkalmazásait olvashatja.

TELJESÍTMÉNYFOKOZAT	TELJESÍTMÉNY	ALKALMAZÁS	TARTOZÉK
Magas	700W	<ul style="list-style-type: none"> * Vízforralás * Darált marhahús barnítása * Baromfi, hal, zöldségek főzése * Hússzeletek puhítása 	Rostély 
Középmagas	450W	<ul style="list-style-type: none"> * Mindenféle melegítés * Hús és baromfi piritása * Gomba és rákfélék főzése * Sajtos és tojásos ételek főzése 	* A rács helye Rács a készülék alján. 
Közepes	300W	<ul style="list-style-type: none"> * Sütemények és lángos sütése * Tojás elkészítése * Puding főzése * Rizs, leves főzése 	
Kiolvasztás, közép-alacsony	180W	<ul style="list-style-type: none"> * Mindenféle felolvasztás * Vaj és csokoládé felolvasztása * kisebb méretű hússzeletek főzése 	
Alacsony	90W	<ul style="list-style-type: none"> * Vaj és sajt lágyítása * Jégkrém lágyítása * Élesztős tészta kelesztése 	



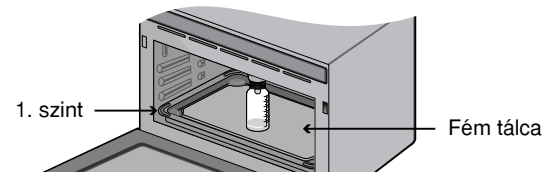
HU

Megjegyzés:

A tápszeres üveget ne tegye a rácsra.

Ekkor az üveg alja megrongálódhat.

A tápszeres üveget a sütőtér 1. szintjére helyezett fémtálca kell helyezni.



Gyors indítás

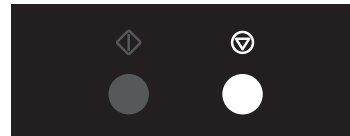
Az alábbi példában 2 perces, magas teljesítményen (700 W) történő főzést állítunk be a készüléken.



HU

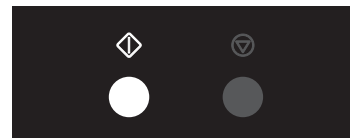
A **Gyors indítás (Quick Start)** funkció lehetővé teszi, hogy csupán a **Enter/Start/Quick Start** gomb használatával a főzési időt 30 másodperces lépésekkel beállíthassuk, **HIGH** teljesítményfokozaton.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.



Nyomja meg négyszer a **Enter/Start/Quick Start** gombot a **HIGH** (700W) teljesítményfokozaton történő 2 perces főzési idő beállításához.

A mikrohullámú sütő már a negyedik gombnyomás előtt bekapcsol.



“Több” vagy “Kevesebb”

főzés

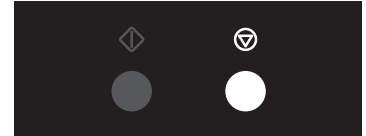
Az alábbi példában bemutatjuk, hogyan változtathatjuk meg a gyors automatikus főzési programban a főzési időt hosszabbra vagy rövidebbre.



Ha az étel az AUO COOK programmal gyengén sül vagy túlsül, akkor a **beállító** gombot elforgatva növelni vagy csökkenteni lehet a sütési időt.

A sütési időt (a felengedés üzemmód kivételével) a **beállító** gomb elforgatásával bármikor meg lehet változtatni.

Nyomja meg az **Stop/Clear** gombot.

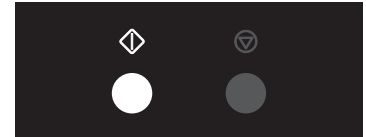


Állítsa be a kívánt **AUTO COOK** programot.

* Lásd AUTO COOK (52. oldal).

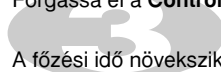
Válassza ki az étel súlyát.

Nyomja meg az **Enter/Start/Quick Start** gombot.



Forgassa el a **Control dial**.

A főzési idő növekszik vagy csökken.



HU

Teszt ételek az EN 60705 szerint

Funkció	Étel	Mikrohullámú teljesítmény, watt főzési idő percben	Edény	Szint	Melegítés típusa Hőmérséklet °C-ban	Megjegyzések	
HU Mikrohullámú kiolvasztás	Hús	700 watt, 1-2 + 90 watt, 6-8	Rostély	Legalul	-	Tegyen lapostányért a rácsra. Állítson be 700 Wattot, 1-2 perc múlva fordítsa meg. Vay használja az "Auto defrost 1 (0,5kg)" felengedési funkciót.	
	Mikrohullámú főzés	Puding	300 watt, 30-33	Rostély	Legalul	-	Tegyen pyrex-edényt a rácsra.
		Piskóta	700 watt, 6-7	Rostély	Legalul	-	Tegyen ø 22 cm-es pyrex-edényt a rácsra.
	Húspástétom	450 watt, 15-20	Rostély	Legalul	-	Tegyen pyrex-edényt a rácsra.	
Kombinált főzés mikrohullámmal	Rakott burgonya	300 watt, 23-27	Fém tálca + Rostély	1	Kombi konvekciós 180°C	Tegyen ø 22 cm-es pyrex-edényt a fémtálcára helyezett rácsra.	
	Sütemény	180 watt, 13-18	Fém tálca + Rostély	1	Kombi konvekciós 160°C	Tegyen ø 22 cm-es pyrex-edényt a fémtálcára helyezett rácsra.	
	Csirke	300 watt, 40-45	Fém tálca + Rostély	1	Kombi konvekciós 200°C	A csirkét mellével lefelé tegye a fémtálcára helyezett rácsra. Belátása szerint, a teljes sütési idő 2/3-ánál fordítsa meg a csirkét.	

A mikrohullámú sütőben használható edények

A mikrohullámú sütőben nem szabad fémből készült vagy fém-szegéllyel ellátott edényeket használni

A mikrohullámok a fémbe nem képesek behatolni. A mikrohullámok a fémről visszaverődnek és ívkisülést okoznak a sütőtérben, amely a villámlásra emlékeztető figyelmeztető jelzés. A legtöbb hőálló, nemfémes főzőedény a mikrohullámú sütőben is használható. Ha valamely edény használhatóságát illetően kétségei támadnának, tegyen egy egyszerű próbát. A kérdéses edény helyezze a mikrohullámú sütőbe, egy vízzel megtöltött üvegedény mellé. Működtesse 1 percig a mikrohullámú sütőt maximális fokozaton. Ha a víz felmelegszik és a kérdéses edény hideg marad, az edény használható a mikrohullámú sütőben. Ha azonban a víz hőmérséklete nem változik, de a kérdéses edény felmelegszik, akkor az edény elnyeli a mikrohullámokat, ezért a mikrohullámú sütőben nem használható. Önnek valószínűleg jelenleg is számos olyan edénye van a konyhában, amely használható a mikrohullámú sütőben. A kiválasztás megkönnyítése érdekében tanulmányozza át az alábbi felsorolást.

Étkészletek

A legtöbb étkezés használható a mikrohullámú sütőben. Kétség esetén olvassa el a gyártó tájékoztatóját vagy végezze el a mikrohullámú tesztet.

Üvegáru

A hőálló üvegedények a mikrohullámú sütőben használhatók. Ez bármely gyártmányú edzett üvegedényre érvényes. Soha ne használjon azonban finom üvegárut - pl. öblös üvegpoharat vagy borospoharat - mert ezek az ital melegezéskor eltörhetnek.

Műanyag tárolóedények

Ezek az edények az ételek gyors felmelegítésére használhatók. Nem szabad azonban az ilyen edényekben hosszú ideig melegíteni az ételeket, mert a műanyag deformálódhat, illetve megolvadhat.

Papír

Alacsony zsírtartalmú ételek rövid ideig tartó melegítéséhez a papírtálcák és konténerek biztonságosan használhatók. A papírtörölköző kiválóan alkalmas az ételek becsomagolására, illetve a melegítő edények aljára helyezve hatékonyan magába szívja a zsiradékot, ha zsíros ételeket (pl. szalonnát) melegít vagy főz. Színezett papírt azonban nem javasolt használni, mert a színező anyag felolvadhat. Az újrafelhasznált papír esetenként olyan szennyező anyagokat tartalmazhat, amely a mikrohullámú sütőben ívkisülést vagy gyulladást idézhet elő.

Műanyag zacskók

A keverés a mikrohullámú technológiák egyik legfontosabb eleme. Hagyományos főzésnél a keverés célja az elegyítés. A mikrohullámmal készített ételek esetében azonban a keverést a hő terjedése és egyenletes elosztása érdekében alkalmazzuk. A keverést mindig a külső peremtől a középpont felé kell végezni, mivel az ételek külső része melegsik fel gyorsabban.

Műanyag edények

Széles alak és méret-választékban állnak rendelkezésre a műanyag mikrohullámú edények. Legtöbb esetben a már meglévő műanyag edények is használhatók mikrohullámú főzésre, és nincs szükség újabb konyhai beruházásra.

Cserép, kő és kerámia edények

A fenti anyagokból készült edények rendszerint kiválóan használhatók a mikrohullámú sütőben is, de a biztonság kedvéért javasolt a korábban leírt tesztet elvégezni.

FIGYELEM

A magas ólom- vagy vastartalmú edények a mikrohullámú sütőben nemhasználhatók.

Behelyezés előtt ellenőrizze, hogy az edény alkalmas-e mikrohullámú sütőben történő használatra.

Az ételek jellemzői

HU

Kövesse figyelemmel a főzést és a sütést

A használati útmutatóban felsorolt recepteket nagy körültekintéssel dolgoztuk ki, de elkészítésük sikere nagymértékben függ attól, hogy a főzési vagy sütési folyamatot figyelemmel kíséri-e. Egyik szeme mindig legyen a mikrohullámú sütőben készülő ételen. A mikrohullámú sütő olyan világítással van ellátva, amely a sütőtér ajtajának kinyitáskor automatikusan bekapcsol, és így Ön ellenőrizheti az étel állapotát. A receptekben közölt utasításokat - felemelés, keverés, stb. - a minimálisan szükséges lépéseknek kell tekinteni. Ha az étel nem fő egyenletesen, tegyen minden Ön által szükségesnek ítélt lépést annak érdekében, hogy a problémát megoldja.

A mikrohullámú főzést befolyásoló tényezők

A főzési időt számos tényező befolyásolja. A receptben felsorolt összetevők hőmérséklete nagymértékben befolyásolja a főzési időt. Ha például egy süteményhez jéghideg vaját, tejet és tojást használ, a sütési idő lényegesen hosszabb lesz, mint szobahőmérsékletű összetevők használata esetén. Az itt közölt receptek főzési-sütési időtartományokat adnak meg. Ha az időtartomány alsó határértékéhez közeli időket alkalmaz, az étel rendszerint félig sült vagy főtt lesz, de előfordulhat az is, hogy az Ön egyéni ízlése az előírt maximális időnél hosszabb főzési idő alkalmazását igényli. E könyv vezérelve az, hogy a recepteknek a főzési idő tekintetében konzervatívnak kell lenniük. A túlfőzés, illetve túlsütés az étel halála. Bizonyos receptek, főleg a kenyér, sütemény és puding receptek, azt javasolják, hogy az ételt még nem teljesen elkészült állapotban vegyük ki a mikrohullámú sütőből. Ez nem tévedés. Ha ezeket az ételeket állni hagyjuk (esetleg le is takarjuk), a főzési vagy sütési folyamat a mikrohullámú sütőn kívül is folytatódik, mivel a külső rétegben felgyülemlett hő fokozatosan terjed az étel közepe felé. Ha ezeket az ételeket addig hagyánk a mikrohullámú sütőben, amíg teljesen el nem készülnek, akkor a külső réteg az előbb említett folyamat miatt túlsülne vagy megégne. Egy idő után már Ön is nagy biztonsággal meg tudja állapítani a különböző ételekhez használandó főzési és állásidőket.

Az étel sűrűsége

A könnyű, porózus ételek - pl. a kenyér és a sütemények - gyorsabban elkészülnek, mint a nehéz, sűrű ételek (pl. sülték vagy pörköltök). Porózus szerkezetű ételek mikrohullámmal történő elkészítésekor ne feledje, hogy a külső réteg nem sül keményre.

Az étel magassága

A magas ételek - különösen a különböző sülték - felső része gyorsabban megfő, illetve megsül, mint az alsó. Éppen ezért sütés vagy főzés közben a magas ételeket javasolt többször is megfordítani.

Az étel víztartalma

párolgatja, a viszonylag száraz ételeket - pl. sülték és egyes zöldségek - javasolt a sütés előtt vízzel lepermetezni, vagy a sütés során letakarni.

Az étel csont- és zsírtartalma

A csontok a keletkezett hőt elvezetik, a zsír pedig gyorsabban sül, mint a hús.

A csontos és zsíros húsok sültései (főzései) ügyelni kell arra, hogy az ilyen ételek gyakran egyenetlenül sülték, illetve hajlamosak a túlsülésre is.

Az étel mennyisége

A mikrohullámok száma a sütőtérbe helyezett étel mennyiségétől független, állandó érték. Éppen ezért minél több ételt helyez a sütőtérbe, annál hosszabb lesz az elkészítési idő. Ne feledje, hogy fél adag étel elkészítésekor a sütési (főzési) időt legalább egyharmaddal kell csökkenteni.

Az étel alakja

A mikrohullámok csak mintegy 2 cm mélységig hatolnak be az ételbe, és a vastagabb ételek belseje a fokozatos hőterjedés útján sül vagy fő meg. Ebből következik, hogy a mikrohullámú energia az ételeknek csak a külső rétegét sültsi vagy főzi meg közvetlenül; a többitől a hővezetés gondoskodik. A mikrohullámú sütés szempontjából legkedvezőtlenebb alak a vastag négyszögletes (téglatest). A sarkok már régen megégnek, amikor a középpont elkezd melegedni. A vékony kör- vagy gyűrű alakú ételeket lehet a legsikeresebben elkészíteni a mikrohullámú sütőben.

Lefedés

A lefedés visszatartja a hőt és a vizgőzt, mely tényezők az étel elkészülési idejét lerövidítik. A lefedéshez használhat fedőt vagy mikrohullámú fóliát.

Pírítás

A hús- és szárnyas ételek 15 perces vagy ennél hosszabb sütési idő után saját zsírjukban pirulni (barnulni) kezdenek. Az ennél rövidebb ideig süttött ételeket az étvágygerjesztő szín elérése érdekében különböző pírító szószokkal - pl. Worcestershire szósz, szójaszósz, barbecue szósz - javasolt bekenni. Mivel viszonylag kevés szósz kell erre a célra felhasználni, az elkészült étel ízét ez az eljárás - a receptben leírt módszerhez képest - nem módosítja lényegesen.

Lefedés zsírpapírral

A zsírpapírral történő lefedés megakadályozza a kifiróccsenést és némi hőt is visszatart. Mivel azonban a fedőhöz és a mikrohullámú fóliához képest lazább fedést biztosít, az étel enyhén kiszáradhat.

Elhelyezés és távolságtartás

A több darabból álló ételek - pl. a héjában sült burgonya, apró sütemények és vegyes előételek - sokkal egyenletesebben sülték (főnek), ha egymástól egyenlő távolságra, lehetőleg körkörösén helyezüek el azokat. Soha ne tegye egymásra az ételeket.

Keverés

A keverés a mikrohullámú technológiák egyik legfontosabb eleme. Hagyományos főzésnél a keverés célja az elegyítés. A mikrohullámmal készített ételek esetében azonban a keverést a hő terjedése és egyenletes elosztása érdekében alkalmazzuk. A keverést mindig a külső peremtől a középpont felé kell végezni, mivel az ételek külső része melegszik fel gyorsabban.

Megfordítás

A nagyméretű, magas ételeket - pl. rostélyost és egész csirkét - a teljes átsüléshez meg kell fordítani. Ugyanígy érdemes sütés közben megfordítani a bontott csirkét és a hússzeleteket is.

A vastagabb részek elhelyezése

Mivel a mikrohullámok az étel külső részében koncentrálnak, logikusan következik, hogy az elkészítendő hússzeletek vagy csirke vastagabb részét az edény külső része felé kell orientálni. Így a vastagabb részek több mikrohullámú energiát kapnak, és az étel egyenletesebben sül át.

Árnyékolás

Mikrohullámú alufólia csíkokkal (melyek a mikrohullámokat nem engedik át) a szögletes ételek sarkai és élei lefedhetők, így ezek a részek megóvhatók a túlsütéstől. Ha túl sok fóliát használ, vagy a fóliacsíkokat nem rögzíti megfelelően, ívkisülés léphet fel a sütőtérben.

Felemelés

A vastag vagy sűrű szerkezetű ételeket javasolt megemelve elhelyezni a sütőtérben, mert így a mikrohullámok alulról is hozzáférnek és az étel közepe is gyorsabban megsül.

Kilyukasztás

A héjjal, bőrrel vagy hártával körülvett ételek a sütés vagy melegítés közben felrobbanhatnak, ha előzőleg nem szurkáljuk át a külső réteget. Ilyen étel pl. a tojássárgája és tojásfehérje, a kagyló, az osztriga, illetve az egész zöldségek és gyümölcsök.

Az állapot ellenőrzése

Mivel az ételek rendkívül gyorsan sülnek, illetve főnek a mikrohullámú sütőben, az állapotukat gyakran kell ellenőrizni. Egyes ételeket a mikrohullámú sütőben lehet hagyni a teljes elkészülésig, de a legtöbb ételt - pl. a hús- és szárnyas ételeket - a teljes elkészülés előtt ki kell venni a sütőtérből és állni kell hagyni, hogy befejezhesse a sülést. Az állásidőben az ételek belső hőmérséklete 3 - 8°C-kal emelkedhet.

Állásidő

A sütőtérből történő kivétel után az ételeket rendszerint 3 - 10 percig szokás állni hagyni. A sütőtérből kivett ételeket a hővisszatartás érdekében általában letakarják, kivéve, ha kifejezetten a száraz szerkezet elérése a cél (pl. egyes sós és édes sütemények esetében). Az állásidő segít az étel végleges elkészülésében, illetve a jellegzetes íz kialakulásában és elterjedésében.

A mikrohullámú sütő tisztítása

1. Tartsa tisztán a sütőtérrel

A kifröccsent vagy kiömlött étel rátapad a sütőtér falára, illetve a sütőtér és az ajtó közötti szigetelő felületre. A kiömlött ételt a legjobb azonnal eltávolítani egy nedves ruhával. A szétszóródott morzsák és a kiömlött étel elnyelik a mikrohullámok egy részét, és így meghosszabbítják a sütési-főzési időt. A sütőtér és az ajtó közötti szigetelő felületre tapadt morzsákat egy nedves ruhával távolítsa el. Ezt a felületet a tökéletes szigetelés fenntartása érdekében folyamatosan tisztán kell tartani. A zsírfoltokat szappanos ruhával távolítsa el, majd öblítse le és tisztítsa meg a kérdéses felületet. Ne használjon maró tisztítószerrel vagy súrolószerrel. A forgótányér kézzel vagy mosogatógépben is mosható.

2. Tartsa tisztán a mikrohullámú sütő külső burkolatát

Szappanos vízzel tisztítsa meg a mikrohullámú sütő külső burkolatát, majd tiszta vízzel öblítse át, végül puha ruhával vagy papírtörülközővel törölje szárazra. A belső alkatrészek épségének megóvása érdekében ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerülhessen víz a készülék belsejébe a szellőzőnyílásokon keresztül. A kezelőszervek tisztítása előtt nyissa ki a mikrohullámú sütő ajtaját, így elkerülheti a készülék véletlen bekapcsolását. Nedves ruhával tisztítsa meg a gombokat, majd azonnal törölje át száraz ruhával is. A tisztítás befejezését követően nyomja meg a STOP gombot.

3. Ha vízpára csapódik le a sütőtérben, vagy a külső burkolaton, törölje szárazra egy puha ruhával. Ez a jelenség rendszerint akkor fordul elő, ha a mikrohullámú sütőt magas páratartalmú környezetben üzemelteti. Nem a készülék meghibásodására utal.
4. Az ajtót és az ajtószigetelést tisztán kell tartani. A tisztításhoz csak szappanos, majd tiszta vizet használjon, és a művelet végén törölje szárazra a megtisztított felületeket. **SOHA NE HASZNÁLJON KARCOLÓ ANYAGOKAT, PL. SÚROLÓSZEREKET, ILLETVE FÉM- VAGY MŰANYAG SÚROLÓSZIVACST. A fém részek folyamatos tisztántartása egyszerűbb lesz, ha rendszeresen áttörli azokat egy nedves ruhával.**
5. Ne használjon gőzölős takarítógépet.
6. Ha a készülék előlapját nedves ronggyal tisztítja, vagy az ajtóüvegre tisztítás céljából vizet permetez, akkor a készüléket áramtalanítani kell. Ezután a készüléket a Gyorsindítás (Quick Start) gombbal lehet bekapcsolni.

Kérdések és válaszok

K: Mit tegyek, ha a sütőtérben lévő izzó nem világít?

V: Ennek több oka lehet.

Az izzó kiégett.

Az ajtó nincs becsukva.

K: A mikrohullámok áthatolnak-e a kémlelőablakon?

V: Nem. A különböző furatok és kimenetek csak a fényt engedik át, a mikrohullámok nem hatolnak át ezeken.

K: Miért ad sípjelzést minden gombnyomásnál a készülék?

V: A sípjelzés segít ellenőrizni azt, hogy a kívánt funkciót megfelelően választotta-e ki.

K: Károsodik-e a készülék, ha üresen üzemeltetjük?

V: A igen. Ne kapcsolja be a sütést, ha a készülék üres!

K: Miért pattog főzés közben a tojás?

V: Sütés, főzés vagy melegítés közben a tojássárgája a hártján belül fejlődő gőz következtében pattoghat. Ezt a jelenséget elkerülhetjük, ha előzetesen kiszurkáljuk a hártját. Egész tojást (héjában) tilos mikrohullámú sütőben melegíteni.

K: Miért kell állni hagyni az ételt a sütés befejezése után?

V: A mikrohullámú sütés befejezése utáni állásidő alatt az étel tovább sül, illetve fő. Az állásidő alatt az étel egyenletesen átsül. Az állásidő hossza az étel sűrűségétől függ.

K: Miért nem készül el az étel a mikrohullámú sütőben olyan gyorsan, ahogyan a főzési útmutató előírja?

V: Ellenőrizze, hogy a főzési útmutatóban leírt időtartamot és utasításokat pontosan követte-e. Az útmutatóban közölt időtartam és teljesítményfokozat értékek csak javaslatok, melyek segítenek megelőzni a túlsütést, amely a leggyakrabban előforduló probléma. Az étel méretében, alakjában és tömegében előforduló változások a szükséges sütési/főzési időt is befolyásolják. Éppen ezért azt javasoljuk, hogy a főzési útmutatóban megadott sütési idő beállítása mellett folyamatosan ellenőrizze az ételt és hagyatkozzon saját megítélésére.

Érintésvédelmi osztály

		MP-9287NL
Üzemi feszültség		230 V~ 50 Hz
Leadott teljesítmény		700 W (IEC60705 rating standard)
Mikrohullám frekvencia		2450 MHz
Külső méretek		527 mm(szé) X 366 mm(ma) X 472 mm(mé)
Teljesítmény felvétel	max.	2700 W
	Mikrohullámú	1300 W
	Grillezés	1900 W
	Konvekció	2200 W
	Kombinált	max. 2200 W

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekese szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Изхвърляне на вашия стар уред

1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/EO.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.



LG Electronics Inc.

Uklanjanje starog aparata

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrizene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Pravilno odlaganje starog proizvoda sprečít će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
4. Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Uklanjanje starih aparata

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrizene kante za smeće, to znači da je proizvod u skladu sa evropskom smernicom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smeju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već na posebna mesta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starog aparata sprečít će potencijalne negativne posledice za okolinu i zdravlje ljudi.
4. Detaljnije informacije o odlaganju starog aparata potražite u gradskom uredu, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.